

Distr.: Limited
2 March 2015
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



عملية الأمم المتحدة التشاورية غير الرسمية المفتوحة
باب العضوية بشأن المحيطات وقانون البحار
الاجتماع السادس عشر
10-6 نيسان/أبريل ٢٠١٥

صيغة المناقشات وجدول الأعمال المؤقت المشروح

١ - عملاً بالقرار 33/54 الذي أنشأت الجمعية العامة فيه عملية الأمم المتحدة التشاورية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية بشأن المحيطات وقانون البحار، يضع رئيس الاجتماع للذات يعينهما رئيس الجمعية العامة، بالتشاور مع الوفود، صيغة لمناقشات العملية التشاورية غير الرسمية تيسر أعمالها على أفضل وجه، وفقاً للنظام الداخلي للجمعية العامة ولممارستها. وحديث بالذكر أن الجمعية العامة مددت ولاية العملية التشاورية غير الرسمية لفترتين مدة كل منهما ثلاث سنوات بموجب قراراتها 141/57 و 30/60، ثم لفترات إضافية مدة كل منها سنتان بموجب قراراتها 111/63 و 37/65 ألف و 78/67 و 245/69.

٢ - وبناءً على مشاورات أجريت مع الوفود وعلى نتائج اجتماع تحضيري غير رسمي عقد بمقر الأمم المتحدة في 24 شباط/فبراير 2015، وضع الرئيسان، غوستافو ميزا - كوادرا (بيرو) ودون ماكاي (نيوزيلندا)، صيغة للمناقشات التي ستجرى في الاجتماع السادس عشر للعملية التشاورية غير الرسمية (انظر المرفق الأول)، واقتراح جدول أعمال مؤقتاً للاجتماع (انظر المرفق الثاني).

٣ - ويتضمن المرفق الثالث المجالات التي ستركز عليها حلقة النقاش في موضوع "المحيطات والتنمية المستدامة: التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة، البيئي والاجتماعي



والاقتصادي“، والتي يتمثل الغرض منها في تحديد المسائل الهامة التي قد يرغب فريق المناقشة في النظر فيها.

٤ - العملية التشاورية غير الرسمية مدعوة إلى النظر في جدول الأعمال المؤقت وإقراره.

المرفق الأول

صيغة مناقشات الاجتماع السادس عشر لعملية الأمم المتحدة التشاورية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية بشأن المحيطات وقانون البحار أساليب العمل

- ١ - عملاً بقرار الجمعية العامة 33/54، تجري أعمال الاجتماع السادس عشر لعملية الأمم المتحدة التشاورية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية بشأن المحيطات وقانون البحار في شكل جلسات عامة وحلقة نقاش.
- ٢ - ويكون باب المشاركة في الجلسات العامة وحلقة النقاش مفتوحاً أمام جميع الجهات المدرجة في الفقرة 3 (أ) من قرار الجمعية العامة 33/54 وأمام ممثلي المجموعات الرئيسية، كما حُدِّدت في الفرع الثالث من جدول أعمال القرن 21 لمؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية.
- ٣ - ولممثلي المجموعات الرئيسية وغيرهم من المراقبين حرية حضور الجلسات العامة وفقاً للممارسة المتبعة وفي حدود الأماكن المتاحة.

جدول أعمال

- ٤ - يقترح الرئيسان مشروع جدول أعمال يتضمن برنامج عمل للاجتماع وجدولاً زمنياً للجلسات العامة وحلقة النقاش. ويأخذ مشروع جدول الأعمال في الحسبان الفقرات 290 و 292 و 298 من قرار الجمعية العامة 245/69 المؤرخ 29 كانون الأول/ديسمبر 2014. وينظر الاجتماع السادس عشر في جدول أعماله وجدوله الزمني ثم يقرهما وفقاً لذلك.

حلقة النقاش

- ٥ - قررت الجمعية العامة في الفقرة 298 من القرار 245/69 أن يركز الاجتماع مناقشاته على الموضوع المعنون "المحيطات والتنمية المستدامة: التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة، البيئي والاجتماعي والاقتصادي". واقترح الرئيسان، بناءً على مشاورتهما مع الوفود، مخططاً للموضوع المقرر أن تتناوله حلقة النقاش. ويعتزم الرئيسان دعوة عدد محدود من المشاركين في حلقة النقاش إلى افتتاح المناقشات بتقديم عروض قصيرة بشأن الجوانب ذات الصلة.

نتائج الاجتماع السادس عشر

٦ - تتألف النتائج من موجز يعدّه الرئيسان للمسائل والأفكار التي تطرح وتناقش أثناء الجلسات العامة. ويورد الموجز أيضاً المسائل والأفكار المطروحة أثناء حلقة النقاش. ووفقاً للممارسة السابقة، تشمل النتائج المسائل التي قد يكون مفيداً الاهتمام بها في الأعمال المقبلة للجمعية العامة بشأن المحيطات وقانون البحار. ويُعرض على الاجتماع النص المسبق غير المحرر للموجز. ويُستخدم الموجز لأغراض مرجعية فقط. ويحيل الرئيسان نتائج الاجتماع إلى رئيس الجمعية العامة.

المرفق الثاني

جدول الأعمال المؤقت المشروح للاجتماع السادس عشر لعملية الأمم المتحدة التشاورية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية بشأن لمخططات وقانون البحار

13:00-10:00^(أ)

الاثنين، 6 نيسان/أبريل 2015

الجلسة العامة الأولى

البند 1 - افتتاح الاجتماع السادس عشر

١ - يقوم وكيل الأمين العام للشؤون القانونية والمستشار القانوني، ووكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، أو من يُعيّنه لتمثيلهما، بافتتاح أعمال الاجتماع نيابة عن الأمين العام.

٢ - ويدلي الرئيسان بملاحظات افتتاحية.

البند 2 - إقرار جدول الأعمال

٣ - تدعى العملية التشاورية غير الرسمية إلى النظر في جدول أعمال الاجتماع السادس عشر، ثم إقراره حسب الاقتضاء. والبرنامج الزمني لتناول بنود جدول الأعمال هو مجرد برنامج إرشادي؛ ويجوز تقديم توقيت البنود بحسب التقدم المحرز في المناقشات.

البند 3 - التبادل العام للآراء

٤ - يقترح أن تتناول الوفود على وجه الخصوص، خلال التبادل العام للآراء، موضوع الاجتماع السادس عشر وهو "المحيطات والتنمية المستدامة: التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة، البيئي والاجتماعي والاقتصادي".

٥ - ونظرا للقيود الزمنية واحتمال أن يكون عدد المتكلمين كبيرا، يرجى من الوفود أن تقصر مدة مداخلاتها على خمس دقائق.

(أ) تبدأ جميع الجلسات في تمام الساعة 10:00 والساعة 15:00.

^(١) 18:00-15:00

جلسة إعلامية

٦ - يدعو الرئيسان الميسرين المشاركين للمفاوضات الحكومية الدولية بشأن خطة التنمية لما بعد عام 2015 للنظر في تقديم بعض الملاحظات بشأن هذه العملية.

حلقة النقاش

المحيطات والتنمية المستدامة: التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة، البيئي والاجتماعي والاقتصادي

7 - بناءً على مجالات التركيز المحددة لحلقة النقاش في المرفق الثالث، يُقترح تنظيم أجزاء حلقة النقاش على النحو المبين أدناه. ويُقترح أن يبدأ كل جزء بعروض يقدمها المشاركون في حلقة النقاش، تعقبها مناقشات فيما بين الوفود والمشاركين في حلقة النقاش.

الجزء 1

الأبعاد البيئية والاجتماعية والاقتصادية للمحيطات والتقدم المحرز في تحقيق التكامل بين الأبعاد الثلاثة، بما في ذلك لمحة عامة عن الأنشطة والمبادرات التي تعزز تكاملها

(أ) عروض المشاركون في حلقة النقاش؛

(ب) المناقشة.

^(١) 13:00-10:00

الثلاثاء، 7 نيسان/أبريل 2015

حلقة النقاش (تابع)

الجزء 1 (تابع)

الأبعاد البيئية والاجتماعية والاقتصادية للمحيطات والتقدم المحرز في تحقيق التكامل بين الأبعاد الثلاثة، بما في ذلك لمحة عامة عن الأنشطة والمبادرات التي تعزز تكاملها

(أ) عروض المشاركون في حلقة النقاش؛

(ب) المناقشة.

^١18:00-15:00

الجزء 2

الفرص المتاحة لتعزيز التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة فيما يتصل بالمحيطات والتحديات التي تعترض القيام بذلك

(أ) عروض المشاركين في حلقة النقاش؛

(ب) المناقشة.

^١13:00-10:00

الأربعاء، 8 نيسان/أبريل 2015

حلقة النقاش (تابع)

الجزء 2 (تابع)

الفرص المتاحة لتعزيز التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة فيما يتصل بالمحيطات والتحديات التي تعترض القيام بذلك

(أ) عروض المشاركين في حلقة النقاش؛

(ب) المناقشة.

^١18:00-15:00

الجزء 2 (تابع)

الفرص المتاحة لتعزيز التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة فيما يتصل بالمحيطات والتحديات التي تعترض القيام بذلك

(أ) عروض المشاركين في حلقة النقاش؛

(ب) المناقشة.

^١13:00-10:00

الخميس، 9 نيسان/أبريل 2015

الجلسة العامة الثانية

البند 4 - التعاون والتنسيق فيما بين الوكالات

8 - وفقا لاختصاصات شبكة الأمم المتحدة للمحيطات التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها 70/68، يكون المستشار القانوني للأمم المتحدة/شعبة شؤون المحيطات وقانون

البحار منسقا لشبكة الأمم المتحدة للمحيطات ويقوم بتمثيلها في الاجتماعات ذات الصلة بالموضوع، بما فيها الاجتماعات المعقودة في إطار الجمعية العامة وغيرها من الاجتماعات. وضمانا للشفافية والمساءلة، تقدم شبكة الأمم المتحدة للمحيطات، بناء على طلب من الجمعية العامة، تقريراً إلى الدول الأعضاء في سياق اجتماعات العملية التشاورية غير الرسمية. وفي ذلك الصدد، ورثما يقدم هذا الطلب، يدعى منسق شبكة الأمم المتحدة للمحيطات إلى الإدلاء ببيان موجز بشأن أنشطة الشبكة.

البند 5 - عملية اختيار المواضيع والمشاركين في حلقة النقاش بما ييسر عمل الجمعية العامة

9 - تنظر العملية التشاورية غير الرسمية في توصية الجمعية العامة الواردة في الفقرة 292 من قرارها 245/69 بأن "تضع العملية التشاورية غير الرسمية عملية شاملة للجميع تتسم بالشفافية والموضوعية لاختيار المواضيع وأعضاء أفرقة المناقشة بما ييسر عمل الجمعية العامة أثناء المشاورات غير الرسمية التي تجريها بشأن القرار السنوي المتعلق بالمحيطات وقانون البحار". وتُدعى الوفود إلى الإدلاء ببيانات عامة، وتتاح لها الفرصة لتقديم مقترحات محددة في هذا الصدد.

البند 6 - المسائل التي قد يكون مفيداً الاهتمام بها في الأعمال المقبلة للجمعية العامة بشأن المحيطات وقانون البحار

10 - تُعرض على العملية التشاورية غير الرسمية قائمة مجمعة ومرتبطة بالمسائل التي قد يكون مفيداً الاهتمام بها في الأعمال المقبلة للجمعية العامة، يعدها الرئيسان على أساس الجزء جيم من التقارير المتعلقة بأعمال العملية التشاورية غير الرسمية خلال اجتماعاتها من الرابع إلى الخامس عشر (A/58/95 و A/59/122 و A/60/99 و A/61/156 و A/62/169 و A/63/174 و Corr.1 و A/64/131 و A/65/164 و A/66/186 و A/67/120 و A/68/159 و A/69/90). ويبلغ الرئيسان العملية التشاورية غير الرسمية بالمسائل الإضافية التي تكون الوفود قد اقترحتها خلال الاجتماع السادس عشر لإدراجها في قائمة المسائل التي قد يكون مفيداً الاهتمام بها في الأعمال المقبلة للجمعية العامة. وفي ذلك الصدد، يذكر أن العملية التشاورية غير الرسمية ستقوم، وفقاً للفقرة 298 من قرار الجمعية العامة 245/69، بالتركيز في المناقشات التي تجريها في الاجتماع السابع عشر الذي تعقده في عام 2016 على موضوع "الحطام البحري واللدائن واللدائن الدقيقة".

^(١) 18:00-15:00

[فترة محجوزة]

^(١) 13:00-10:00

الجمعة، 10 نيسان/أبريل 2015

الجلسة العامة الثالثة

البند 7 - النظر في نتائج الاجتماع

11 - تُتاح للعملية التشاورية غير الرسمية فرصة النظر في نتائج الاجتماع. ووفقاً لمشروع صيغة الاجتماع (انظر المرفق الأول)، تتألف نتائج الاجتماع من موجز يعدّه الرئيسان للمسائل والأفكار التي تطرح وتناقش أثناء الجلسات العامة. ويورد الموجز أيضاً المسائل والأفكار المطروحة أثناء حلقة النقاش. وتشمل النتائج كذلك المسائل التي قد يكون مفيداً الاهتمام بها في الأعمال المقبلة للجمعية العامة بشأن المحيطات وقانون البحار. ويُستخدم الموجز لأغراض مرجعية فقط.

^(١) 18:00-15:00

الجلسة العامة الرابعة

البند 7 - النظر في نتائج الاجتماع (تابع)

المرفق الثالث

المجالات المقترحة أن تركز عليها حلقة النقاش بشأن موضوع "المحيطات والتنمية المستدامة: التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة، البيئي والاجتماعي والاقتصادي"

المعلومات الواردة في تقرير الأمين العام

١ - قررت الجمعية العامة في القرار 245/69 المؤرخ 29 كانون الأول/ديسمبر 2014 أن تركز العملية التشاورية غير الرسمية المفتوحة باب العضوية بشأن المحيطات وقانون البحار، في المناقشات التي تجريها في إطار مداولاتها بشأن تقرير الأمين العام عن المحيطات وقانون البحار في اجتماعها السادس عشر، على موضوع "المحيطات والتنمية المستدامة: التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة، البيئي والاجتماعي والاقتصادي". وستتيح شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار على موقعها الشبكي (www.un.org/Depts/los/index/html) نسخاً مسبقة غير محررة من التقارير المتعلقة بالمحيطات وقانون البحار التي ستقدم إلى الدورة السبعين للجمعية العامة فيما يتصل بالموضوع الذي يركز عليه الاجتماع السادس عشر.

أجزاء حلقة النقاش

٢ - عند النظر في النهج الممكنة لهيكلة أجزاء حلقة النقاش فيما يتصل بموضوع التركيز، يجدر بالذكر أن الجمعية العامة أقرت، في قرارها 245/69، بدور العملية التشاورية غير الرسمية كمنتدى فريد للمناقشات الشاملة بشأن المسائل المتصلة بالمحيطات وقانون البحار، بما يتسق مع الإطار الذي توفره اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار والفصل 17 من جدول أعمال القرن 21، وبضرورة زيادة تعزيز المنظور الخاص بركائز التنمية المستدامة الثلاث في سياق بحث المواضيع المختارة. وأقرت الجمعية العامة أيضاً بالدور الرئيسي للعملية التشاورية غير الرسمية في تحقيق تكامل المعارف وتبادل الآراء بين أصحاب المصلحة المتعددين والتنسيق بين الوكالات المختصة، وفي زيادة الوعي بالمواضيع المختلفة، بما فيها المسائل المستجدة، مع تعزيز ركائز التنمية المستدامة الثلاث في الوقت ذاته.

٣ - ويُقترح بالتالي، عند النظر في موضوع التركيز، أن يركز كل جزء من أجزاء حلقة النقاش مناقشاته على ما يخصه من المجالات التالية:

(أ) الأبعاد البيئية والاجتماعية والاقتصادية للمحيطات والتقدم المحرز في تحقيق التكامل بين الأبعاد الثلاثة، بما في ذلك لحظة عامة عن الأنشطة والمبادرات التي تعزز تكاملها

٤ - يمكن أن يتوسع جزء حلقة النقاش في تناول كل بعد من أبعاد التنمية المستدامة فيما يتصل بالمحيطات، أي الأبعاد البيئية والاجتماعية والاقتصادية، وأوجه الترابط فيما بينها، ويبرز أهمية التكامل بين الأبعاد الثلاثة لتحقيق التنمية المستدامة. ويمكن أن ينظر جزء حلقة النقاش في التقدم المحرز في هذا الصدد، بما في ذلك من خلال تقديم لحظة عامة عن نطاق وأنواع الأنشطة والمبادرات الجارية الرامية إلى تعزيز التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة فيما يتصل بالمحيطات.

(ب) الفرص المتاحة لتعزيز التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة فيما يتصل بالمحيطات والتحديات التي تعترض القيام بذلك

٥ - في الوثيقة الختامية لمؤتمر الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، المعنونة "المستقبل الذي نصبو إليه" (القرار 288/66، المرفق)، سلمت الدول بأن بعض المجالات لم تشهد منذ عام 1992 تقدماً كافياً وبأن الجهود المبذولة لتحقيق التكامل بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة تعرضت لانتكاسات (الفقرة 20). ويمكن أن يقدم جزء حلقة النقاش منظورات مختلفة بشأن الفرص المتاحة لتعزيز التكامل الفعلي والمتوازن بين أبعاد التنمية المستدامة الثلاثة فيما يتصل بالمحيطات والتحديات التي تعترض القيام بذلك. ويمكن للمشاركين في حلقة النقاش أن يناقشوا التدابير/الإطار التمكيني، بما في ذلك مؤشرات النجاح المطلوبة، التي قد تدعو إليها الحاجة من أجل تحقيق النمو الاقتصادي المستدام والشامل والتنمية الاجتماعية وحماية البيئة على الصعد العالمي والإقليمي والوطني. ويمكن أن يعزز المشاركون في حلقة النقاش أيضاً فهم التكامل بين الأبعاد الثلاثة للتنمية المستدامة فيما يتصل بالمحيطات في خطة التنمية لما بعد عام 2015 ومساهمة مختلف الجهات صاحبة المصلحة في تحقيقه. وسيجري إدماج المسائل المتصلة ببناء القدرات ونقل التكنولوجيا والتعاون والتنسيق في جميع جوانب هذا الجزء من حلقة النقاش.